



Nr. 06/2025 - 21. Mai 2025

## Biberbacher Gemeindelaufer

### **Tischtennis-Cup**

06.06.2025

### **Maibaum kommt zurück**

08.06.2025

### **Walter-Kneifel- Gedenkturnier und USC Frühschoppen**

20.+22.06.2025

#### **Sprechstunden des Bürgermeisters:**

Montag: 18:00 bis 19:00 Uhr  
Um Voranmeldung wird gebeten!

#### **Parteienverkehrszeiten des Gemeindeamtes:**

Montag 07:30 bis 12:00 Uhr  
und 13:00 bis 19:00 Uhr  
Mittwoch bis Freitag  
07:30 bis 12:00 Uhr

#### **Dienstag kein Parteienverkehr!**

Telefonisch und per Mail sind wir  
gerne für Ihre Anliegen erreichbar.  
Tel.: 07476/8250  
E-Mail: [gemeinde@biberbach.gv.at](mailto:gemeinde@biberbach.gv.at)

#### **ASZ Biberbach - Straß:**

Montag 15:00 bis 17:00 Uhr  
Donnerstag 18:00 bis 19:00 Uhr

Sehr geehrte Biberbacherinnen und Biberbacher!



Ich stehe noch ganz im Eindruck des Jubiläums das wir am 17. und 18. Mai im Rahmen einer großartigen Veranstaltung feiern konnten. Unser Musikheim und den Bauhof der Gemeinde gibt es bereits seit 25 Jahren.

Der Musikverein hat in Zusammenarbeit mit der Gemeinde einen beeindruckenden Rückblick und ein wunderbares Fest gestaltet. Dabei wurden die besondere Entstehungsgeschichte und die Bedeutung dieses wichtigen Gebäudes eindrucksvoll vor Augen geführt. Nur mit Weitblick, Mut und einer sensationellen Leistung von 5000 freiwilligen Arbeitsstunden konnte dieses Projekt realisiert werden. Daraus ist eine wahre musikalische Heimstätte und ein technisches Servicezentrum entstanden, das aus unserem Dorf nicht mehr wegzudenken sind.

Dieses Fest wurde durch den Besuch einer großen Abordnung aus unserer Partnergemeinde Beilngries bereichert und aufgewertet. Der Kontakt mit diesem lebenswürdigen Menschenschlag aus Bayern hat schon viele Freundschaften entstehen lassen und diese wurden nunmehr ausgebaut und gefestigt.

Eine derartige Partnerschaft bereichert in vielfacher Hinsicht. Nicht nur die menschlichen Kontakte werden gepflegt, sondern immer wieder auch neue Erfahrungen über die Organisation von kommunalen und gesellschaftlichen Herausforderungen ausgetauscht. Gemeinsam kommt man so näher zusammen und auch ein ordentliches Stück weiter!

Einen guten Start in einen schönen Sommer wünscht Ihnen

Ihr Bürgermeister  
DI Fritz Hinterleitner

Redaktionsschluss für den nächsten Laufer ist am **15.06.2025**.

WICHTIG: Bei Übermittlung einer Einschaltung achten Sie bitte bei der Gestaltung mit Fotos aus dem Internet auf das Urheberrecht und vermeiden Sie Copyright-Verletzungen!



## HERZLICH WILLKOMMEN, UNSERE NEUEN GEMEINDEBÜRGER!



Maya Panholzer

21.04.2025

Mario Streitner

02.05.2025

Paul Simmer

04.05.2025

## INFORMATION ZUM ABSTELLEN VON FAHRZEUGEN AUF ÖFFENTLICHEN STRASSEN

Im Gemeindegebiet werden vermehrt Fahrzeuge wahrgenommen, die ohne Kennzeichentafel auf einer öffentlichen Verkehrsfläche (Parkstreifen, öffentliche Parkplätze, Fahrbahn) abgestellt werden. Daher informieren wir über die geltende Rechtslage und die eventuell resultierenden rechtlichen Folgen.

Eine Benutzung der Straße für andere Zwecke als jene des Straßenverkehrs ist grundsätzlich untersagt und nur mit Bewilligung des Straßenerhalters gestattet. Gemäß § 82 (2) Straßenverkehrsordnung (StVO) fällt darunter auch das Abstellen eines Kraftfahrzeuges oder Anhängers ohne Kennzeichentafel (z. B. bei Fahrzeugen mit Wechselkennzeichen). Das Abstellen von Anhängern ohne Zugfahrzeug auf der Fahrbahn ist gemäß § 23 (6) StVO ebenfalls nicht gestattet.

Eine Bewilligung nach § 82 StVO für die Benützung von Gemeindestraßen, z. B. für das Abstellen von KFZ ohne Kennzeichentafel, kann seitens der Gemeinde nur aus besonderen Gründen und nur für einen befristeten Zeitraum erteilt werden. Eine generelle Dauerabstellgenehmigung für Fahrzeuge ohne Kennzeichen kann nicht erteilt werden, da der vorhandene Straßenraum nicht über ausreichend Abstellmöglichkeiten verfügt.

*Bitte beachten Sie, dass die Missachtung des § 82 StVO eine Verwaltungsübertretung darstellt und zu einer entsprechenden Geldstrafe führen kann. (siehe § 99 Abs. 3 lit. d StVO).*

## VANDALISMUS IM DORF

In unserer Gemeinde kommt es vermehrt zu offensichtlich mutwilligen Beschädigungen im öffentlichen Raum. Es handelt sich hierbei nicht um einen Kavaliärsdelikt, sondern um eine "**Sachbeschädigung**" nach §125 StGB. Es ist den Verursachern möglicherweise nicht gänzlich bewusst, dass das zur Anzeige gebracht werden kann.

Im Sinne eines guten Miteinanders werden die Verursacher dringend dazu aufgefordert, solche Aktionen zu unterlassen. Seitens der Gemeinde wird es verstärkt zu Kontrollen kommen und ggf. auch zu Anzeigen. Von einer Anzeige ist abzusehen, wenn sich Verursacher zur ihren Taten bekennen und im persönlichen Gespräch nach einer Lösung suchen.

Außerdem bitten wir die Bevölkerung um Hinweise, falls so eine Tat beobachtet wurde.

Wir bedanken uns und appellieren an den Gemeinschaftssinn in unserem schönen, lebenswerten Dorf - erhalten wir uns dieses Gefühl!





## Besuch aus der Partnergemeinde Biberbach-Beilngries

### Mostviertler Biberbach und Bayrisches Biberbach stärkten partnerschaftliche Verbundenheit!

Am 17. und 18. Mai 2025 feierten der Musikverein und die Gemeinde Biberbach das 25-jährige Bestehen von Bauhof und Musikheim mit einem gemeinsamen Fest. Ein Highlight war dabei der Besuch der Partnergemeinde Biberbach im bayrischen Beilngries. Die Partnerschaft zwischen dem bayrischen Biberbach, einem Ortsteil der Stadt Beilngries, und Biberbach im Mostviertel besteht bereits seit 50 Jahren. Nach einem Besuch in Bayern im Jahr 2023 stand heuer wieder ein Besuch in Niederösterreich an. Die Abordnung von knapp 70 Beilngriesern, darunter rund 30 Musiker des Symphonischen Blasorchesters sowie der 1. Bürgermeister von Beilngries Helmut Schloderer, Ortsvorsteher von Biberbach Jochen Grabmann und viele Biberbacher, erreichte Samstagmittag das Mostviertel. Nach einem gemeinsamen Mittagessen stand ein Rundgang durch Biberbach an, ehe die Gäste aus Beilngries von ihren Quartiergebern abgeholt wurden. Erfreulicherweise konnten alle Gäste in privaten Quartieren untergebracht werden und so der Austausch gefördert und Freundschaften vertieft werden. Danke an dieser Stelle an alle Quartiergeber!

Am Abend wurde der Dämmerchoppen des Musikfestes vom Symphonischen Blasorchester Beilngries und dem „6er Tragerl“ gestaltet. Am Sonntag wurde eine Feldmesse beim Bauhof gefeiert, die von P. Laurentius Resch zelebriert und vom Vokalensemble Biberbach gestaltet wurde. Im Anschluss fand der Festakt, musikalisch gestaltet von den Biberbacher Jagdhornbläsern, anlässlich des Besuchs der Partnergemeinde statt. In einer Interviewrunde, moderiert von Vizebürgermeister Maximilian Soxberger, unterstrichen Bürgermeister DI Friedrich Hinterleitner, Bürgermeister Helmut Schloderer und Ortsvorsteher Jochen Grabmann die Verbundenheit der beiden Orte und die Wichtigkeit von regelmäßigen Besuchen, die den partnerschaftlichen Austausch und die Freundschaft stärken. Den Abschluss des Festaktes bildete die Übergabe der Gastgeschenke: Biberbach in Bayern erhielt eigens gestaltete Mostkrüge sowie eine Flugaufnahme von Biberbach und übergab im Gegenzug einen geschnitzten Holz-Biber und Geschenkkörbe mit regionalen Köstlichkeiten an die Mostviertler Gastgeber.

An beiden Tagen sorgte der Musikverein für das leibliche Wohl der Gäste und es bestand auch die Möglichkeit, die Räumlichkeiten von Bauhof und Musikheim zu besichtigen. Außerdem sorgten eine Hüpfburg und Kinderbetreuung auch bei den kleinen Besuchern für einen kurzweiligen Sonntag!

Beim Frühschoppen mit „Viertl über Blech“ ließ man das ereignisreiche Wochenende im Ambiente des Musikfestes gemütlich ausklingen und hegte bereits die ersten Gedanken über den nächsten Besuch in der Partnergemeinde Biberbach-Beilngries!

Herzlichen Dank all jenen, die zum Gelingen des Festwochenendes und der gelebten Partnerschaft beigetragen haben!



#### **Freuen sich über die gelebte Partnerschaft:**

Obfrau des Musikvereins Evelyne Radl, Ortsvorsteher Jochen Grabmann, Musikalischer Leiter des Symphonischen Blasorchesters Hans Haas, Bürgermeister DI Friedrich Hinterleitner, Hans Schön (Verschönerungsverein Biberbach-Beilngries), 1. Bürgermeister von Beilngries Helmut Schloderer, Vizebürgermeister Maximilian Soxberger



## GOLDENER IGEL FÜR DIE GEMEINDE BIBERBACH

Für die naturnahe und rein ökologische Gestaltung und Pflege der öffentlichen Grünflächen im vorigen Jahr zeichnet die NÖ-Umweltbewegung „Natur im Garten“ jährlich Gemeinden mit dem „Goldenen Igel“ aus. Diese höchste Auszeichnung der NÖ-Umweltbewegung wird jenen Gemeinden in Niederösterreich zuteil, die im Vorjahr die Kriterien von „Natur im Garten“ – kein Einsatz von chemisch-synthetischen Pflanzenschutz- und Düngemitteln sowie Torf – zu 100% erfüllt, ihre Leistungen dokumentiert und sich einer Begutachtung unterzogen haben. Sie leisten so einen wesentlichen Beitrag zu Umwelt-, Arten- und Klimaschutz in Niederösterreich.

*Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner: „Der ‚Goldene Igel‘ steht als sichtbares Zeichen für das Bekenntnis der Gemeinden zu den Grundsätzen von ‚Natur im Garten‘. Mit der ökologischen Pflege und Gestaltung ihrer Grünräume schaffen sie nicht nur wertvolle Lebensräume für Flora und Fauna, sondern steigern auch die Lebensqualität für die Bevölkerung. Durch den Einsatz der Gemeinden und ihrer Bürgerinnen und Bürger ist Niederösterreich führendes ökologisches Gartenland in Europa.“*

*Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner gratuliert GR Sophia Hölzl, GfGR Maria Bühringer, Vizebgm. Maximilian Soxberger und GR Carina Kammerhofer zur Auszeichnung „Goldener Igel“.*



## Information des GDA Amstetten

# BIENENSCHUTZ



## BITTE WERFEN SIE KEINE UNGESPÜLTEN HONIGGLÄSER IN DEN GLASCONTAINER



Die Honigreste können zur Verbreitung der bösartigen Amerikanischen Faulbrut auf heimische Bienen beitragen. Ca 80-90% des Importhonigs enthalten Sporen der Amerikanischen Faulbrut, die durch das Sammeln der Honigreste in den Gläsern durch Bienen auch auf unsere heimischen Bienenvölker übertragen werden können. Dies kann im schlimmsten Fall zu Totalverlusten der Bienenvölker führen.

**VIelen DANK FÜR IHRE MITHILFE.  
IHRE HEIMISCHEN IMKER**



## AUF GUTE NACHBARSCHAFT - AUFRUF ZUR TOLERANZ (Rasenmähen, Holzschneiden, Hausbauen, etc.)

Lt. NÖ Polizeistrafgesetz ist generell ungebührliche Lärmerzeugung zu vermeiden. Dies trifft auf die Verwendung und den Betrieb von lärmerzeugenden Maschinen zu.

In den üblichen **Ruhezeiten (zwischen 12:00 und 14:00 Uhr, in den Nachtstunden von 20:00 bis 6:00 Uhr, Samstag ab 17:00 Uhr, Sonntag ganztägig)** ist aber ein strengerer Maßstab anzulegen, was bedeutet, dass z.B. Rasenmähen und andere lärmerzeugende Tätigkeiten zu unterlassen sind!

Wir appellieren deshalb an Alle im Interesse einer guten Nachbarschaft, sowohl als Aktiver als auch als Ruhesuchender, den "Lärm" aus beiden Seiten zu betrachten. Wenn sich dies jeder zu Herzen nimmt und eine gewisse Akzeptanz an den Tag legt, regelt sich alles von selbst!



## Kleinregion Herz des Mostviertels

### Die Kleinregion „Herz des Mostviertels“ startet ihren Weg zur familien- und kinderfreundlichen Region



Die Kleinregion Herz des Mostviertels, bestehend aus sieben engagierten Gemeinden (Aschbach-Markt, Biberbach, Ertl, St. Peter in der Au, Seitenstetten, Weistrach und Wolfsbach), möchte sich als **familien- und kinderfreundliche Region** zertifizieren lassen. Mit dem Start dieses zukunftsweisenden Prozesses setzen die Gemeinden ein starkes Zeichen für Zusammenhalt, Lebensqualität und Beteiligung – für Menschen aller Generationen. „In unserer Kleinregion gibt es bereits viele Angebote und Aktivitäten für Familien. Es ist wichtig, wenn wir uns in einem ersten Schritt einen Überblick darüber verschaffen“, betont Maximilian Soxberger, Auditbeauftragter der Kleinregion und Vizebürgermeister von Biberbach. Dieses gemeinsame Erfassen bestehender familienfreundlicher Initiativen bildet die Basis, um Synergien zu nutzen, Doppelstrukturen zu vermeiden und neue, zielgerichtete Maßnahmen zu entwickeln.

In den kommenden Monaten werden die Sozialsprecherinnen und Sozialsprecher – die sogenannten Auditbeauftragten – aller sieben Gemeinden gemeinsam mit weiteren Gemeindevertreterinnen und -vertretern unter Einbindung der Bevölkerung Maßnahmen entwickeln, die auf die Bedürfnisse von Familien und insbesondere Kindern und Jugendlichen eingehen.

„Dieses Qualitätssiegel stärkt nicht nur die regionale Identität, sondern macht die Region auch als Lebens- und Wirtschaftsraum attraktiver. Durch die Kooperation innerhalb der Kleinregion können positive Veränderungen schneller und nachhaltiger umgesetzt werden – zum Wohl aller Generationen“, erklärt Bürgermeister Johannes Heuras, Sprecher der Kleinregion.

Mit vereinten Kräften und einem klaren Bekenntnis zur Familien- und Kinderfreundlichkeit geht das Herz des Mostviertels nun einen weiteren Schritt in eine gemeinsame, lebenswerte Zukunft.

v.l.n.r. Claudia Zellhofer (Ertl), Roman Katzengruber (Aschbach-Markt), Johannes Heuras (St. Peter in der Au), Josef Forster (Ertl), Bettina Haimel-Leitner (Weistrach), Irene Kerschbaumer (NÖ. Dorf- und Stadterneuerung), Thomas Hirsch (Weistrach), Maximilian Soxberger (Biberbach), Anneliese Mayer (Wolfsbach), Hubert Henickl (Seitenstetten)

© Gemeinde Wolfsbach



## Dorf- und Stadterneuerung Biberbach

### Gemeindeentwicklung 2025: Konkrete Unterstützung und neue Angebote für die Ortskernerneuerung

**Bürgermeister Fritz Hinterleitner, Amtsleiter Gregor Leitner und Regionalberaterin Sarah Kühr trafen sich zum Arbeitsgespräch mit der Dorf- und Stadterneuerung.**

Niederösterreichs Gemeinden brechen in eine neue Amtsperiode auf. „Es ist der richtige Moment mit frischen Ideen neue Wege zu gehen. Die Expertinnen und Experten der Dorf- & Stadterneuerung sind deshalb ab sofort in ganz Niederösterreich unterwegs und stehen den Gemeinden mit Beratung und Unterstützung zur Seite – sei es bei der Planung und Umsetzung von Projekten oder bei Bürgerbeteiligungsformaten. Mit Zuversicht und Mut blicken wir in die Zukunft, denn gemeinsam erneuern wir unsere Dörfer und Städte“, so LH-Stellvertreter Stephan Pernkopf.

Jede Gemeinde hat eine Ansprechperson in der Gemeindeagentur, die sie betreut und unterstützt. Schon im vergangenen Jahr arbeitete die Gemeinde mit Regionalberaterin Sarah Kühr zusammen.

### Neue Serviceangebote für Gemeindegipfen: Maßnahmen gegen Leerstand

Die „Dorf- & Stadterneuerung“ hat 2025 das Angebot für Gemeinden erweitert. Ab April haben Gemeindefunktionäre die Möglichkeit, am Lehrgang der Dorf- & Stadterneuerung teilzunehmen, der praxisnahe Lösungen für Herausforderungen wie Leerstand bietet und Best-Practice-Beispiele für eine klimafitte Ortskernentwicklung präsentiert. Neu ist außerdem der kostenlose Ortskern-Check, den jede Gemeinde gemeinsam mit ihrer Ansprechperson durchführen kann. Hier wird der Ist-Stand in verschiedenen Kategorien – vom Leerstand über die Infrastruktur – erhoben und Potentiale sowie Herausforderungen aufgezeigt.

In „Next Level“-Beratungsterminen können die Gemeinden ihre Organisationsstruktur und Abläufe analysieren sowie Unterstützung in Fragen des Gemeindehaushalts erhalten.

Zusätzlich bietet das Kommunale Förderzentrum der Dorf- & Stadterneuerung umfassende Beratung zu finanziellen Fördermöglichkeiten aus Land, Bund und der EU. Ab April wird es dazu eine Vor-Ort-Veranstaltungsreihe in den Hauptregionen geben, die über Fördermittel und Vergaberechtsfragen informiert. In Kooperation mit der Energie- und Umweltagentur des Landes Niederösterreich (eNu) erhalten Gemeinden zudem konkrete Unterstützung zu Energie- und Klimafragen.

Bürgermeister Fritz Hinterleitner freut sich über die Unterstützung: „Wir setzen auf eine enge Zusammenarbeit und werden diese auch in den kommenden Jahren fortführen. Jede Unterstützung trägt dazu bei, unsere Pläne und Vorhaben in den Gemeinden voranzubringen – insbesondere, wenn es darum geht, mit neuen Ideen und einer engagierten Bevölkerung die Zukunft aktiv zu gestalten.“

### Fokus auf Ortskerne gerichtet

Laut einer Umfrage der Dorf- & Stadterneuerung im Vorjahr unter 563 Gemeinden möchten knapp 75 Prozent ihre Ortszentren erneuern oder entsprechende Projekte zur Ortsentwicklung planen. Die Gemeindeagentur bietet dafür heuer erstmals den kostenlosen Ortskern-Check an. Dieser analysiert den aktuellen Zustand der Ortszentren und zeigt Handlungsmöglichkeiten auf, die für die Entwicklung entscheidend sind.



*Arbeitsgespräch mit der Dorf- und Stadterneuerung  
(v.l.n.r.) Bürgermeister Fritz Hinterleitner, Amtsleiter  
Gregor Leitner und Regionalberaterin Sarah Kühr  
von der Dorf- und Stadterneuerung*

© Gemeinde Biberbach

# Information der Gemeindepflege Biberbach

Liebe Biberbacherinnen! Liebe Biberbacher!



In meiner Arbeit als Gemeindepfleger habe ich immer wieder ähnlich gelagerte Fälle, die sich in ihrem Lösungsansatz sehr ähnlich sind. Ein Pflegegeldantrag folgt immer wieder der gleichen Logik, ebenso ein Antrag für den Pflege- und Betreuungsscheck des Landes NÖ und auch manche Anträge an das Sozialministerium sind ähnlich aufgebaut. Es gibt aber auch Beratungen, die sind dermaßen individuell und auf den Einzelfall abgestimmt, dass alle Beteiligten gefordert sind. Meist sind Beratungen rund um das Thema „Krankenhausentlassung“ sehr komplex.

Viele pflegende Angehörige kennen das genau: Das Krankenhaus ruft an und gibt bekannt, dass der oder die Angehörige in ein bis zwei Tagen entlassen werden muss. Dies löst oft massiven Stress bei den pflegenden Angehörigen aus. Viele Fragen tun sich auf: In welchem Zustand wird der Angehörige sein? Wird er bettlägerig sein? Welche Pflegehilfsmittel brauchen wir? Bestehen bei Entlassung Dinge wie Dauerharnkatheter, Stoma oder Drainagen? Wird mein Angehöriger wieder selbständig in seiner Lebensführung sein, oder wird er laufend pflegerische Unterstützung brauchen? Brauche ich externe Dienste wie Hauskrankenpflege, Essen auf Räder, Therapeuten zB Physio- oder Ergotherapie? Habe ich Angst, dass mich die Pflege meines Angehörigen so sehr in Beschlag nehmen wird, dass ich keine Freiräume mehr habe? Ich kann Sie beruhigen: Diese Fülle an Fragen ist in so einer Situation völlig angemessen und - diese Fragen lassen sich fast zur Gänze beantworten und lösen.

Wichtig ist, dass Sie sich rechtzeitig Hilfe und Unterstützung holen, um die Angelegenheit strukturiert aufzuarbeiten. Ebenso ist es wichtig, dass Sie sich auch rechtzeitig VOR der Entlassung über die Pflege zu Hause Gedanken machen. Ich unterstütze Sie dabei gerne!

Bei Fragen zum Thema Pflege zögern Sie nicht, mich zu kontaktieren – ich freue mich auf Ihren Anruf!

Herzlichst Ihr Gemeindepfleger  
DGKP Christoph Heinrichsberger, BSc

Kontakt: Tel.: 0670/553 00 15,  
Mail: kontakt@diepflegeberatung.at

**Fragen zum Thema Pflege?**

**Einladung zur monatlichen Sprechstunde  
auf dem Gemeindeamt Biberbach**

**Donnerstag, 26. Juni 2025  
9:00 bis 11:00 Uhr**

Anmeldung für **kostenlose Hausbesuche** zur Pflegeberatung  
jederzeit unter **0670/553 00 15** möglich!

Ihr Gemeindepfleger  
DGKP Christoph Heinrichsberger, BSc



Ausschuss-Vorsitzende  
GR Stefanie Peham, BAMA

# WIR HELFEN ZUSAMMEN

## Freiwillige für Biberbach gesucht

Du möchtest dich ehrenamtlich engagieren und kannst dir vorstellen in folgenden Bereichen mit zu helfen und zu gestalten?

- Grünraumpflege
- Transporte
- Gesellschaft leisten
- Technische Unterstützung
- Handwerkliche Unterstützung
- Alt für Jung / Jung für Alt
- ...

„Ehrenamt ist keine Arbeit, die nicht bezahlt wird. Es ist Arbeit, die unbezahlbar ist.“

### DANN MELDE DICH:

- 📍 Gemeindeamt Biberbach
- ☎ 07476/8250
- ✉ [gemeinde@biberbach.gv.at](mailto:gemeinde@biberbach.gv.at)
- ❓ Fragen gerne an Ausschussobfrau Stefanie Peham (0676/9338878)

Wir freuen uns auf das gemeinsame Arbeiten!

Die Mitglieder des Ausschusses für Soziales & Ehrenamt





# MENSCHEN IN NOT - BIBERBACH HILFT!

MITTWOCH, 11.06.2025 IM PFARRHOF

16.30 - 18.30 UHR



## WAS WIRD AKTUELL BENÖTIGT?

- **Grundnahrungsmittel**  
Zucker, Öl, Nudeln, ...)
- **Bekleidung und Schuhe für Erwachsene & Kinder**  
(bitte intakt und sauber!)
- **Erwachsenenwindeln und Medikamente**  
(Entzündung, Schmerzen, Verbandszeug, ...)
- **Baby- und Kinderartikel**  
(Windeln, Feuchttücher, Nahrung, Spielsachen, ...)
- **Haushaltsgegenstände, Geschirr, Gartengeräte**
- **Matratzen, Pölster, Decken, Schlafsäcke**
- **Geldspenden für den Transport & Lebensmittel** (je nach Zielort 1.500 - 3.000 EUR pro LKW)

WAREN BITTE NUR IN  
HAUSHALTSMENGEN  
UND MÖGLICHST  
IN KARTONS  
VERPACKT UND  
BESCHRIFTET BRINGEN



## BIBERBACH HILFT - WIEDER MIT KAFFEE



Während der ORA-Sammlung  
gibt es Kaffee & Kuchen für  
ALLE: Der Erlös kommt diesmal  
**Projekten der Pfarrcaritas**  
zu Gute! - Kommt vorbei!



TERMINE 2025:  
10. SEPTEMBER  
10. DEZEMBER

*Die Gemeinde und  
Pfarrgemeinde Biberbach  
dankt vorab für Ihre  
Hilfsbereitschaft!*

Bei Fragen gerne unter  
0664 / 73908778 melden



### **„Landwirtschaft macht Schule“**

Am Montag, den 7.4. bzw. Mittwoch, den 9.4. ereignete sich für unsere Schüler/innen der ersten bzw. vierten Klassen eine sehr besondere Vortragsreihe im Rahmen des Biologie-Unterrichts.

Helmut Tramberger hielt für die 4. Klassen einen Vortrag über seinen vollautomatisierten Milchlieferbetrieb inkl. Melkroboter und allem, was es dazu braucht. Er erklärte seinen Tagesablauf und brachten den Schüler/innen vor allem auch näher, dass es den österreichischen Landwirten sehr wichtig ist, dass es den Tieren gut geht und sie gesund bleiben. Er betonte, dass die Landwirtschaft in unserem Land eine „Kreislaufwirtschaft“ ist – die gewonnene Milch liefert Nahrung für die Menschen, Jauche/Mist von den Tieren wird als Dünger auf die Wiesen/Felder gebracht, dort wächst wiederum nährstoffreiches Futter für die Tiere, wodurch die Qualität der gewonnen landwirtschaftlichen Produkte steigt.

Manuel Gelbenegger und Magdalena Reitner stellten ihre landwirtschaftlichen Betriebe in den ersten Klassen vor und hielten gemeinsam einen sehr interessanten und anschaulichen Vortrag.

Magdalena Reitner erzählte viel von ihrem Milchlieferbetrieb zuhause. Wie die Kalbinnen zu Kühen aufgezogen werden, wie das Futter geerntet wird und noch vieles mehr.

Manuel Gelbenegger stellt seinen Stier-Mastbetrieb vor und erklärte auch sehr anschaulich mit vielen Bildern den Kreislauf seines Betriebes - wie die Stier-Kälber zu ihm kommen und dann in verschiedenen Altersgruppen gemeinsam gehalten werden (von „Kleinkindgruppe“, über „Volks- und Mittelschulgruppen“ bis hin zu den „erwachsenen“ Stieren.)

Die beiden Vortragenden haben mit den Schüler/innen sowohl über das Tierwohl als auch über die gute Qualität der österreichischen Landwirtschaftsprodukte gesprochen. Es wurden die verschiedenen Gütesiegel (AMA Gütesiegel, Bio Austria Gütesiegel usw.) erklärt und darauf hingewiesen, dass z.B. für Fleisch aus Argentinien niemals so hohe Standards gelten und noch dazu lange Transportwege eine hohe Belastung für die Umwelt darstellen.

Auch Obst und Gemüse sollten möglichst saisonal und örtlich eingekauft werden – denn zur „natürlichen“ Erntezeit „schmecken die Erdbeeren doch eindeutig am besten“, wie Magdalena Reitner es betonte. Außerdem sind dann auch die wertvollen Inhaltstoffe am höchsten konzentriert.

Zum Abschluss bekamen die Schüler/innen noch ein Latella von der Schärdinger Molkerei in Aschbach. Wir bedanken uns herzlich für die großartige Initiative der örtlichen Bauernschaft und freuen uns auf weitere gute Zusammenarbeit.



Schulhomepage



Text und Fotos: Jutta  
Feuerstein-Holzer  
Karin Schenkermayr

## Interessantes aus der Volksschule Biberbach

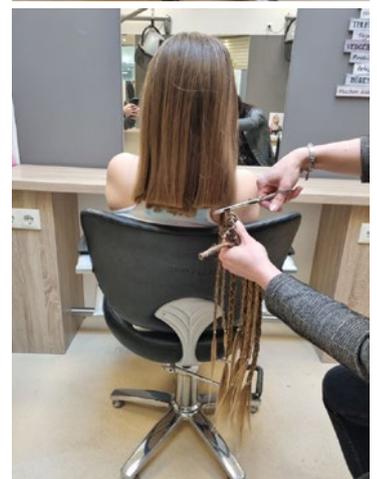
**Schülerin Luisa Schlöglhofer aus der 4. Klasse spendete ihre Haare – danke Luisa!**

Nach dem Verlust der eigenen Haare in Folge einer Chemotherapie, schweren Verbrennungen oder der Krankheit Alopecia Areata verlieren die Kinder oft ihr Selbstwertgefühl. Perücken sind in der Realität meistens nicht leistbar, da jede Perücke rund Euro 1500,- bis 3000,- kostet, von den Krankenkassen im Maximalfall jedoch nur Euro 380,- übernommen werden.

**Mit der Spende eines Haarzopfes in der Länge von mindestens 40 cm oder einer Geldspende kann man diesen Kindern helfen und ihnen ein besseres Lebensgefühl zurückgeben.**

HAARFEE ist eine unabhängige Non-Profit-Organisation, die Kindern hilft, die ihr eigenes Haar durch dramatische Schicksalsschläge verloren haben.

Danke Luisa, dass du deine Haare (über 50cm) gespendet hast.



## Aus dem Gemeindearchiv

*Damals bei uns in Biberbach*



**Altes Wagner Haus  
Im Ort 10  
ca. 1950**

(zVg. Fam. Wagner)

Es werden laufend interessante Fotos in der Topothek veröffentlicht, stöbern Sie selbst in der Geschichte Biberbachs auf [biberbach.topothek.at](http://biberbach.topothek.at)

**topothek** 

Unsere Geschichte, unser Online-Archiv

[biberbach.topothek.at](http://biberbach.topothek.at)

# Stellenanzeigen, Beratung



## BILDUNGSBERATUNG NÖ

Die Bildungsberatungstage im **Juni** finden an folgenden Tagen statt:

**05.06.2025**, 9-16 Uhr  
Amstetten, Arbeiterkammer

**30.06.2025**, 14-19 Uhr  
Amstetten, TRANSJOB

### Vereinbaren Sie einen persönlichen Beratungstermin!

Tel.: 0676/88 04 43 90 oder  
0699/12 20 66 22

oder buchen Sie online

[www.bildungsberatung-noe.at](http://www.bildungsberatung-noe.at)



Gefördert von:



Kofinanziert von der Europäischen Union

Bundesministerium Bildung, Wissenschaft und Forschung



## AMTSTAG IN BIBERBACH

**Mag. Christian Knall,**  
**öffentlicher Notar**

jeden 1. Montag im Monat

in den Räumlichkeiten der Gemeinde Biberbach

3353 Biberbach, Im Ort 279

von 17.30 Uhr bis 18.30 Uhr

Nächster  
Beratungs-  
termin am  
02.06.2025

Um sicherzustellen, dass der Amtstag wie vorgesehen stattfindet und ein Termin für die kostenlose Erstberatung für Sie zur Verfügung steht, ist eine **Anmeldung** in der Notariatskanzlei unter der Tel-Nr. 07477/42237 bzw. unter der Kanzlei E-Mail [office@notar-knall.at](mailto:office@notar-knall.at) **unbedingt erforderlich**.

Sollte der Amtstag auf einen Feiertag fallen, so entfällt dieser ersatzlos.

**NO Glasfaser bedeutet:**

- Höchste Geschwindigkeit
- Ohne Übertragungsgengpässe
- Beinahe unbegrenzte Datenkapazitäten
- Vielfältige Anbieterauswahl
- Sicherheit durch die öffentliche Hand
- Wertsteigerung Ihrer Immobilie

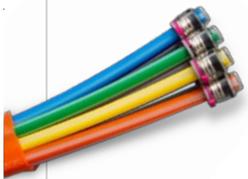


Region Amstetten und Scheibbs

## NÖ Glasfaser jetzt

**nur € 900,-\***  
bis 30. Juni 2025

**BESTELLEN**




Hier erfahren Sie, ob Ihre Adresse im Aktionsgebiet des GDA liegt: [www.noegig/bestellung](http://www.noegig/bestellung)

Mehr Informationen des GDA zum Glasfaserausbau: [www.gda.gv.at/breitband](http://www.gda.gv.at/breitband)

\*) Nach dem 30. Juni 2025: € 1.200,-



[breitbandbuero.gv.at](http://breitbandbuero.gv.at)



Finanziert von der Europäischen Union NextGenerationEU

**Ab sofort bietet der Lebensmittelpunkt Biberbach eine Auslieferung von Bio-Produkten ins Ortsgebiet von Biberbach.**



**Infos und Webshop unter [www.lebensmittelpunkt.jetzt](http://www.lebensmittelpunkt.jetzt)**





## Neuwahlen beim Siedlerverein Biberbach



Bei der Jahreshauptversammlung am 28.3.2025 übergab Gründungsobmann Franz Sindhuber nach 34 Jahren das Zepter an Herbert Haumer, der einstimmig zum neuen Obmann gewählt wurde. SV-Bez. OM Herbert Wakolbinger würdigte Franz Sindhuber für seine freundschaftliche Zusammenarbeit und die ausgezeichnete Aufbauarbeit, der Verein zählt derzeit 191 Mitglieder. Bgm. Fritz Hinterleitner



dankte Franz Sindhuber für seinen Einsatz und die tatkräftige Mitwirkung bei Veranstaltungen der Gemeinde. Für ihre jahrzehntelange Funktionärstätigkeit erhielten Roman Templ und Christine Fuchs das Ehrenzeichen in Gold, ebenso Franz Sindhuber, der von den Mitgliedern auch zum Ehrenobmann ernannt wurde. Obmann Herbert Haumer dankte den neuen Vorstandsmitgliedern für die Bereitschaft zur Mitarbeit und freut sich auf gute Zusammenarbeit.

## Riesiger Flohmarkt (Haushaltsauflösung von A bis Z)

Wann? 31. Mai 2025 von 9:00 bis 17:00 Uhr  
Wo? Kicking 333, 3353 Biberbach

## HOBBY-TISCHTENNIS-CUP



### Freitag, 6. Juni 2025 Bauhof Biberbach

17.00 Uhr Training/Bieranstich ☺  
18.00 Uhr Juniors-Cup bis 14 mit tollen Preisen!!  
19.30 Uhr Damen-/Herrenbewerb

Wir freuen uns zahlreiche Teilnehmer und Fans begrüßen zu dürfen!



UNSER BIBERBACHER

# MAIBAUM

KOMMT ZURÜCK



8. JUNI  
17:00 UHR

LAGERHAUS BIBERBACH

- musikalische Umrahmung durch **MV Biberbach & Ybbsitzer Marktmusi**
- Gerichtsverhandlung mit den Wolfsbacher Dieben
- für das leibliche Wohl wird mit verschiedenen warmen Speisen gesorgt



AFTERSHOW  
PARTY



**Einladung des BRANDHILFEVEREINES Biberbach  
zur GENERALVERSAMMLUNG  
am Mittwoch dem 11. Juni 2025 im Gasthaus Fischer**

Die Generalversammlung ist bei der Eröffnung um 19:00 Uhr nur bei Anwesenheit von 1/3 der Mitglieder beschlussfähig. Sind zu diesem Zeitpunkt weniger Mitglieder anwesend, ist die Generalversammlung nach einer halbstündigen Wartezeit, d.h. um **19:30 Uhr** unabhängig von der Anzahl der Erschienen beschlussfähig.

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung und Eröffnung durch den Obmann
2. Bericht des Obmannes und  
des Kassiers
3. Entlastung des Kassiers und des Vorstandes  
durch die Kassenprüfer
4. Neuwahl des Obmannes  
des Obmann-Stellvertreters und  
des Vorstandes
5. Allfälliges

**Für Änderungen, z.B. bei  
den Besitzverhältnissen,  
ersuchen wir unbedingt  
das Mitgliedsbuch  
mitzubringen.**

Ich möchte auch nochmals in Erinnerung rufen, dass sich die Mitgliedschaft auf der Liegenschaft bezieht und bei einer Übergabe bzw. Verkauf nicht erlischt!

Um zahlreiches Erscheinen ersucht der Vorstand und Obmann Georg Kropf.

# PETERLFEUER 2025

Der Jagdkulturverein Biberbach lädt am

## 27. Juni ab 18:30 Uhr

zum traditionellen Peterlfeuer

im Pimshof ein.



Regionale Wildspezialitäten  
Feinste Jagdhornklänge  
Hausgemachte Mehlspeisen  
Gemütliches Ambiente

Pimshof 158, 3353 Biberbach

Veranstalter: Jagdkulturverein Biberbach - ZVR-Zahl: 362486762  
Verwendung Erlös für Jagdliches Brauchtum



Anmeldung unter: [usbiberbach@gmx.at](mailto:usbiberbach@gmx.at)

# WALTER-KNEIFEL-GEDENKTURNIER (6. MOSTVIERTLER BIBI CUP)

**FREITAG**

**20. JUNI 2025**

**EMPFINGER STADION | 14:30 UHR**

HOBBYTURNIER | SPIELER: 5+1 | NENNGELD: 50€ / MANNSCHAFT  
FINALSPIELE WERDEN BEI FLUTLICHT AUSGETRAGEN

**ABENDPROGRAMM**

**AFTERSHOWPARTY  
MIT DJ**



**22. JUNI 2025**

**FRÜHSCHOPPEN**

**EINTRITT FREI**



**GROSSE HÜPFBURG**

**FELDMESSE 10:00 UHR**

**GROSSE VERLOSUNG: 14:30 UHR**

**EMPFINGER STADION**

**SONNTAG**

USC BIBERBACH  
AM BACH 557  
3353 BIBERBACH



## Die Bognerhof Gärtnerei beim Hofgarten in Seitenstetten - Mehr als nur ein Klick!



- Eine bunte Vielfalt-Gärtnerei mit einzigartigem Ambiente und Beratung
- Viele Schaupflanzungen am Gärtnereigelände und im Hofgarten
- Aktuelles, Raritäten und Altbewährtes
- Bio-Kräuterschätze und Bio-Gemüse aus aller Welt
- Blütenstauden und spannende Gehölze für jeden Lebensbereich
- Gesunde Rosen, Obst u.v.m.

Wir freuen uns auf Deinen Besuch! [www.bognerhof-garten.at](http://www.bognerhof-garten.at)

### Prof. Musalek und Kabarettistin Titze sprechen in St. Peter/Au über den

#### „Rausch des Lebens – Ohne Sucht zum echten Glück“

Am 17. Juni 2025 um 18:30 Uhr lädt der Tourismusverband LEADER-Region Moststraße und die „Gesunde Gemeinde St. Peter/Au“ im Rahmen der Vortragsreihe „Impulse für Kopf und Herz“ zu einem besonderen Zwiegespräch, einer Live-Podcast-Show, ins Schloss in St. Peter ein.

*Nüchtern und glücklich-geht das überhaupt?  
Eine Live Podcast Show "Im Rausch des Lebens"  
nehmen Verena Titze und Prof. Dr. Michael Musalek  
das Publikum mit auf eine ehrliche, unterhaltsame  
und tiefgründige Reise durch das Thema Sucht,  
Veränderung und echtes Lebensglück.*

Eintrittskarten à 15 Euro sind ab sofort auf der Oeticket-Website erhältlich.

**MUSALEK & TITZE**  
Im Rausch des Lebens -  
Ohne Sucht zum echten Glück  
**17. JUNI 2025**  
18.30 Uhr | Schloss St. Peter/Au

EINLASS: 18:00 Uhr | EINTRITT: € 15,- | KARTEN: [www.oeticket.com](http://www.oeticket.com)

oeticket+

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischen Union

Bundesministerium  
Land- und Wirtschaft,  
Regionen und Wasserwirtschaft

WIR leben Land



NEUKRÄFTIGKEIT  
LANDESPRÄSIDENTIN  
Anastasia KISS

GEZÜNDET  
ST. PETER IN AU

mostraße

Veranstalter: LEADER-Region Tourismusverband Moststraße



# Madl'n ohne Buam – Turnier



Union Stockschützen Biberbach

**Datum: Samstag, 5. Juli 2025**

**Beginn: 14:00 Uhr**

**Teilnehmerinnen: 5 „Madschaften“ zu je 4 motivierten Spielerinnen**

**Neנגeld: 24 € pro Team**

## **Was dich erwartet:**

Ein spannendes Hobbyturnier – ganz ohne Buam!

Keine Vorkenntnisse nötig – einfach anmelden und mitmachen. Stockmaterial ist vorhanden.

## **Zuschauer herzlich willkommen!**

Für eine tolle Stimmung braucht es auch ein Publikum (natürlich auch Buam), das unsre Mäd'l's anfeuert.

**Für Speis & Trank ist bestens gesorgt.**



 **Anmeldung:** Theresia Schirghuber – Tel. 0677/61052223

 **Anmeldeschluss:** Samstag, 28. Juni 2025

*Bei schlechter Witterung findet die Veranstaltung nicht statt.*

Wir würden uns freuen, Euch auf unserer Anlage begrüßen zu dürfen!

Die Teilnahme am Turnier erfolgt auf eigene Verantwortung. Wir bemühen uns natürlich um einen sicheren Ablauf, übernehmen aber keine Haftung für Unfälle oder Schäden. Bitte achtet auf eure Sachen – für verlorene Gegenstände können wir leider nicht haften.

Obmann:

*Hubert Schirghuber*

Schriftführerin:

*Theresia Schirghuber*



**PEUGEOT**  
DER NEUE E-3008  
VOLLELEKTRISCH

**BIS ZU 8 JAHRE  
ALLURE CARE GARANTIE\*  
BIS ZU 698 KM ELEKTRISCHE REICHWEITE**

Kombinierter Verbrauch WLTP (l/100km): 4,5 - 5,8; CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert) WLTP (g/km): 102-131.  
\*PEUGEOT Allure Care umfasst die 2-jährige Neufahrzeuggarantie und jede andere Stellantis Garantie sowie bis zu 6 Jahren kostenlosen, besonderen Schutz, der aktiviert wird, indem Sie eine regelmäßige Wartung nach dem Garantie- und Serviceheft durch einen teilnehmenden, autorisierten PEUGEOT Partner durchführen lassen. Dieser Besondere Schutz ist gültig bis zur nächsten regelmäßigen Wartung für bis zu 8 Jahre alte Fahrzeuge mit einer Laufleistung von max. 160.000 km je nachdem, was zuerst eintritt, gemäß den Bedingungen des Besonderen Schutzes von PEUGEOT Allure Care. PEUGEOT ALLURE CARE gilt für E-208, E-2008, E-308, E-308 SW, E-408, E-3008, E-5008. Der Besondere Schutz von Allure Care hat keinen Einfluss auf Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche oder die Neufahrzeuggarantie für Ihr Fahrzeug. Die vollständigen Bedingungen für den besonderen Schutz von Allure Care finden Sie hier: <https://www.peugeot.at/service-und-wartung/allure-care.html>

**illich**  
Aschbach

Tel +43 (0)7476 77229  
[www.illich.at](http://www.illich.at)



## ÄRZTENOTDIENST IM JUNI 2025

31.05./01.	Dr. Fritz REITH	St. Peter/Au	07477/ 43 69 50
07./08./09.	Gruppenpraxis Dr. DERFLER & Dr. GRIESENBERGER OG	Seitenstetten	07477/ 43 31 10
14./15.	Dr. Brigitte PANHOLZER	Wolfsbach	07477/ 82 30
19.	Gruppenpraxis Dr. DERFLER & Dr. GRIESENBERGER OG	Seitenstetten	07477/ 43 31 10
21./22.	Dr. Dagmar SCHNEIDER	Ertl	07477/ 20 120
28./29.	Dr. Fritz REITH	St. Peter/Au	07477/ 43 69 50
31.05./01.	Dr. Christian HINTERDORFER	Allhartsberg	07448/ 59 955
07./08./09.	Dr. Manfred TROLL	Kematen/Ybbs	07448/ 23 22
14./15.	Dr. Bernhard ZÖCHMANN	Neuhofen/Ybbs	07475/ 59 003
19.	Dr. Gerhard MAYRHOFER	Rosenau	07448/ 25 00
21./22.	Dr. Gerhard MAYRHOFER	Rosenau	07448/ 25 00
28./29.	Dr. Christian HINTERDORFER	Allhartsberg	07448/ 59 955

## ZAHNÄRZTENOTDIENST IM JUNI 2025

31.05./01.	Dr. Jakob KREUZER	Weistrach	07477/ 43 550
07./08./09.	Dr. med. dent. Evren ORUN	Amstetten	07472/ 29 064
14./15.	Dr. Simone FEHRINGER	Wallsee	07433/ 23 60
19.	Dr. med. dent. Agnes FÜLÖP	Haidershofen	0670/ 30 10 855
21./22.	Dr. med. dent. Stefan SCHRÖCKMAIR MSc	St. Valentin	07435/ 54 475
28./29.	Dr. Mohammad IBRAHEEM	Gresten	07487/ 30 484

## ORDINATIONSZEITEN DR. KERNINGER

MO	07:30 - 12:30 Uhr
DI	07:00 - 12:30 Uhr
MI	13:30 - 17:30 Uhr
DO	geschlossen
FR	07:00 - 12:30 Uhr

Tel.: 07476/82 00

### URLAUB DR. KERNINGER

Die Ordination von Dr. Kerninger ist am Freitag, 06.06.2025; am Dienstag, 10.06.2025 und von Montag, 16. bis Freitag, 20.06.2025 geschlossen.

## APOTHEKEN-BEREITSCHAFT

Die telefonische Gesundheitsberatung und Apotheken-Bereitschaftsdienst 1450 ist rund um die Uhr erreichbar.

1450

## MUTTERBERATUNG

Die nächste Mutterberatung findet am **Montag, 16. Juni 2025** von **13:00 bis 14:30 Uhr** im Kindergarten Biberbach statt.

## VERANSTALTUNGEN IM JUNI 2025

Wann	Was	Wer	Wo
01.	Pfarrwallfahrt Krenstetten	Pfarre	Krenstetten
01.	Familienmesse	Pfarre	Pfarrkirche
02.	Notar-Amtstag	Gemeinde	Gemeindeamt
03.	Pensionistennachmittag	Pensionistenverband	GH Fischer
04.	Seniorenachmittag	NÖs Senioren OG Biberbach	GH Fischer
06.	Tischtennis-Cup	UTTC Biberbach	Bauhof
07./08.	Tennis Padeltturnier	Tennisverein	Tennisplatz
08.	Maibaum kommt zurück	Landjugend, Gemeinde	Lagerhaus
09.	Erstkommunion	Pfarre, VS	Pfarrkirche
11.	"Biberbach hilft" - ORA-Sammlung	Pfarre, Gemeinde	Pfarrhof
19.	Fronleichnam	Pfarre	
20./22.	W.-Kneifel-Gedenkturnier u. Frühschoppen	USC Biberbach	Sportanlage
26.	Gemeindepflege-Sprechtage	Gemeinde	Gemeindeamt
27.	Peterlfeuer	Jägerschaft Biberbach	Pimshof

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Gemeindeamt Biberbach,  
3353 Biberbach, Im Ort 279, Tel.: 07476/8250, Fax 17  
E-mail: gemeinde@biberbach.gv.at, www.biberbach.gv.at  
Druck: Gemeindeamt Biberbach, in eigener Vervielfältigung  
Verlagspostamt: 3356 Biberbach